

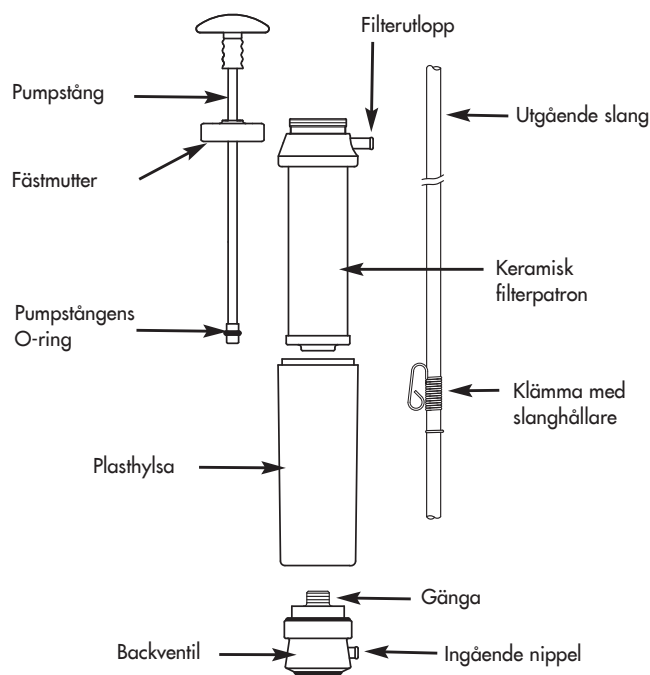


Pocket Water Microfilter
(Model 2010000)

Pocket Replacement Cartridge
(Model 8013619)

Swedish

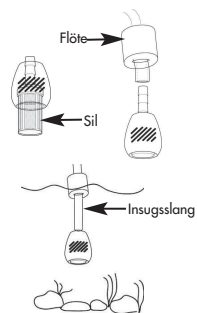
Tack för att du valde ett portabelt mikrofiltreringssystem från Katadyn. Katadyn Pocket Microfilter följer industrins standard för minskning av bakterier (99.9999 % *Klebsiella terrigena*) och Protozoan cystor (99.9 % *Giardia* tarmparasit som ger kraftig diarré) och *Cryptosporidium* (mikroskopisk tarmparasit). Pocket är det robustaste filtret från Katadyn med hela 20 års garanti. De extrema äventyrarna höjer detta slitstarka filter till skyarna – det perfekta filtret för 1 - 4 personer vid trekking, under resor och på expeditioner.



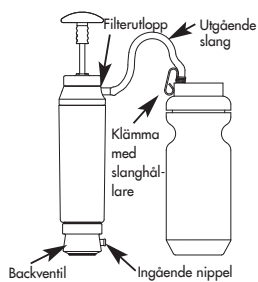
(Bild 1-1)

SWE

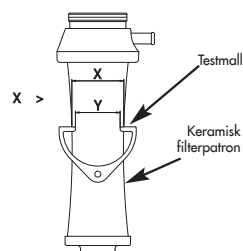
Nyckelkomponenter



(Bild 2-1)



(Bild 2-2)



(Bild 2-3)

Montering

Efter ett par handgrepp är Pocket-filtret färdigt för användning. Vi rekommenderar att du provar filtret så att du vet hur det fungerar, innan du tänker använda det för första gången.

- 1) Förfilter**
Förfilterdelen (Bild 2-1) är effektiv i stilla och rinnande vatten. Den består av två delar: en sil och en vikt. Förfiltret är viktigt eftersom det hindrar stora partiklar (större än 130 microns) från att komma in i vattensystemet. Se Fältfunktionstips för användbara tips och råd.
- 2) Slanganslutning**
Trä på flötet över den öppna änden av insugsslängen (slang med förfilter/sil) så att avståndet mellan flöte och sil blir ca 10 cm. Sätt sedan fast slangen på ingående nippeln i mitten av backventilen. Klämman har till uppgift att fixera den utgående slangen när du pumpar. Trä på klämman på utgående slangen och kläm fast slangen på wirefästet så att den inte kan glida iväg. Trä sedan på utgående slangen över utgående nippeln på Pocket-filtret (Bild 1-1, 2-1, 2-2)
- 3) Spola ur filtret**
Viktigt: Spola ur filtret genom att pumpa ca 0,5 liter vatten genom det. Häll bort vattnet. Keramikpartiklarna som följer med ger annars den första omgången vatten en jordaktig smak. Se nästa avsnitt, under rubriken "Drift", hur vattenfiltreringen fungerar.

Drift

- 1)** Stick ned insugsslängen i det obehandlade vattnet och justera flötet så att förfiltret/silen inte stöter emot botten.
- 2)** Stick ned utgående slangen i en ren dricksvattenflaska och fäst den med klämman.* (Bild 2-2)

- 3) Håll filtret lodrätt och för pumpstängningen upp och ner i jämn takt. Var uppmärksam på insugslangen så att den inte viker sig. Efter 10 -15 pumpsdrag börjar filtrerat vatten att rinna ut genom utgående slangen.
- 4) När vattenflaskan är full med filtrerat vatten, ta loss klämman och lyft ur utgående slangen ur flaskan och insugslangen ur vattnet. Pumpa sedan ett par pumpsdrag till för att tömma ut återstående vatten ur filterhuset.
- 5) Förvara filtret i filterväskan. För att undvika kontaminering ska klämman och utgående slangen förvaras för sig i den återförslutbara påsen i filterväskan.

*OBS: Spola igenom filtret vid varje användning och släng det första vattnet (ca 0,2 liter) för att undvika unken smak.

Praktiska användningstips

Katadyn Pocket har utvecklats för att avlägsna bakterier och protozoer som Legionella, Giardia och Cryptosporidium. För att maximera den keramiska filterpatronens livslängd bör man alltid välja renast tillgängliga vattenkälla. Förfiltret/silen måste alltid vara ren och får inte stöta emot botten. Om vattnet är mycket grumligt kan du vika ett kaffefilter eller ett tygstycke runt silen. Om möjligt kan du tappa upp det ofiltrerade vattnet i en behållare och vänta tills de fasta partiklarna sjunker till botten, så att vattnet ser klart ut. Därefter kan du filtrera vattnet ovanför fällningen.

Regelbunden skötsel av Katadyn-filtret bidrar till problemfri användning.

- 1) **Större kraftbehov vid pumpningen**
Igensatta filterporer. När filterporerna i den keramiska filterpatronen blir igensatta måste den rengöras. **Använd aldrig våld när du pumpar.** Skruva loss backventilen från filterhusets undersida genom att vrida den medurs och dra loss den svart plasthylsan. Rengör den keramiska filterpatronen under rinnande vatten med hjälp av den bifogade svampen tills den ljusa, ursprungliga färgen framträder. Var uppmärksam så att filterutloppet inte kommer i kontakt med ofiltrerat vatten. Skjut på plasthylsan över keramiken igen och skruva fast backventilen genom att vrida den moturs.
- 2) **Smörjning av pumpstängens O-ring och gänga.** En tub silikonfett medföljer filtret. För att komma åt pumpstängens O-ring skruvar du loss fästmuttern på filterpatronens ovansida genom att vrida den moturs. Dra sedan ur pumpstängningen. (Bild 1-1) Rengör den svarta O-ringen av gummi i pumpstängens nederände från smutsavlagringar och stryk ett tunt lager silikonfett på O-ringen. Smörj gängen vid filterpatronen med silikonfett innan du skjuter in pumpstängningen och skruvar fast fästmuttern medurs. När du har rengjort keramikfiltret ska du smörja gängen vid backventilen med silikonfett innan du monterar filterenheten igen.
- 3) **Lågt kraftbehov vid pumpningen men inget vatten kommer fram:**
Se till att silen är helt nedsänkt i vattnet.
Kontrollera att insugslangen inte är vikt eller skadad.
Se till att du håller vattenfiltret lodrätt tills vattnet börjar rinna.
- 4) **Förfiltret:** Gör rent förfiltret i vatten för att få bort eventuella partiklar som kan ha fastnat i silen.
- 5) **Lagring:** Katadyn Pocket levereras med en förvaringsväska. För att undvika kontaminering ska klämman och utgående slangen förvaras för sig i den återförslutbara påsen i filterväskan.

Långtidslagring (efter avslutad resa)

Gör så här när du ska långtidförvara ditt Pocket-filter:

- 1) Skruva loss backventilen och spola ren den keramiska filterpatronen med hjälp av svampen. Låt den därefter lufttorka tills den är helt torr.
- 2) Spola ren den svart plasthylsan så att all smuts försvinner.
- 3) Smörj O-ringen och gängorna vid filterpatronen och backventilen med lite silikonfett.
- 4) Skruva ihop vattenfiltret igen.
- 5) Vira insugsslangen runt plasthylsan och förvara Pocket-filtret i filterväskan.

OBS: När du ska använda filtret igen, efter en längre tids förvaring, spola först igenom det med en liter vatten för att undvika unken smak.

Filterpatronens kapacitet

Den keramiska filterpatronens kapacitet beror på vattenkvaliteten. Ju smutsigare vatten som filtreras, desto oftare måste du rengöra keramikpatronen. Förorenat vatten minskar filterkapaciteten som annars är upp till 50 000 liter. När öppningen på testmallen passar över den keramiska filterpatronen måste den bytas (bild 2-3). Kontrollera att filterpatronen är fri från sprickor efter varje rengöring och om filtret har fallit i marken eller utsatts för frost – annars riskerar du att förorenat vatten passerar filtret.

Installation av den keramiska filterpatronen

Keramiska utbytesfilter finns att köpa hos din återförsäljare.

- 1) Skruva loss backventilen från filterhusets undersida genom att vrida den medurs och dra loss den blå plasthylsan.
- 2) Skruva loss fästmuttern på filterpatronens ovsida genom att vrida den moturs och dra sedan ur pumpstängningen. Smörj O-ringen.
- 3) Ta ur den nya filterpatronen ur sin förpackning.
- 4) Skjut in pumpstängningen i den nya filterpatronen och skruva fast fästmuttern medurs.
- 5) Skjut på plasthylsan över den nya filterpatronen och skruva fast backventilen genom att vrida den moturs.
- 6) Spola igenom den nya filterpatronen. Pumpa 0,5 liter vatten genom filtret och håll bort vattnet.

Vid utlandsresor, camping eller fjällvandring...

... finns alltid risken att insjukna i allt från otrevliga diarréer till allvarliga infektionssjukdomar orsakade av protozoer (t.ex. Legionella, Giardia, Cryptosporidium), virus eller bakterier.

De mikroorganismer som orsakar sjukdomarna finns ofta i den mat eller det vatten vi konsumerar. Sjöar, vattendrag och lokala vattenförsörjningssystem kan vara infekterade.

För att minska infektionsrisken rekommenderar vi att du rådgör med din läkare eller en vaccinationscentral, 4 - 6 veckor före avresa.

Och under resans gång...

- Livsmedel måste alltid vara ordentligt tillagad (välkockt/välstekt).
- Råa livsmedel (frukter, nötter etc.) bör du bara äta om de har hela skal eller skinn - tänk på att tvätta händerna innan du skalar dem.
- Tvätta händerna ofta och noggrant med tvål och vatten, framför allt innan du ska äta eller filtrera dricksvatten med ditt Katadyn Pocket Mikrofilter.

Katadyn Pocket Mikrofilter är en mycket viktig del i din resutrustning. Om du har frågor eller förslag, ring oss på +41 44 839 21 11.

Produkt registrering

Vi skulle uppskatta om du har möjlighet att ägna en kort stund åt att registrera din nya Katadynprodukt genom att fylla i ett kort produktregistreringsformulär på www.katadyn.com/productregistration. Informationen som du lämnar kommer att göra det möjligt för oss att vidareutveckla produkterna efter dina behov och intressen. Registrera din Katadynprodukt online och du blir automatiskt ansluten till att delta i en utlottning av en gratis Katadynprodukt.

SWE

Limited Warranty / Begränsad Garanti

På Katadyn Pocket Mikrofilter lämnar vi 20 års garanti från inköpsdatum vad gäller material- och tillverkningsfel. Om din Katadyn Pocket uppvisar några sådana fel under garantitiden ska du vända dig till affären där du köpte produkten med dina garantianspråk. Om du inte får en tillfredsställande lösning, kontakta Katadyn Consumer Relations på +1- 800-755-6701 eller Roswi AB för bistånd med service. Katadyn ersätter eller reparerar den skadade produkten. Var vänlig spara ditt kvitto som bevis för datum för inköpet. Garantin ger dig vissa lagliga rättigheter och du kan även ha andra rättigheter i enlighet med bestämmelserna i det land där du bor.

Contact International:
Katadyn Products Inc.
Pfäffikerstrasse 37
8310 Kempthal / Switzerland
info@katadyn.ch / www.katadyn.com